



30 maj/ May, 2021 VOL. 37 ISSUE # 5

NIEDZIELA TRÓJCY ŚWIĘTEJ

Pwt 4,32-34.39-40 Rz 8,14-17 Mt 28,16-20

W całym dostojństwie i majestacie Słowa Syn Boży po zmartwychwstaniu ukazuje się Apostołom po raz ostatni. Kieruje do nich proste polecenie, ale zawierające głębię i tajemnice Bożego Królestwa. Jezus polecił nam chrzczyć narody w imię Trójcy Świętej, nauczać niezających o Bogu, prowadzić ich na drogi miłości i miłosierdzia, gdyż zależy Mu na szczęściu ludzkości. Jednak to nauczanie ma być potwierdzeniem naszych wyborów i wiary, ma wynikać z naszej drogi nawrócenia. Św. Jan Vianey powtarzał: „Nie mów ludziom o Bogu, ale postępuj tak, aby sami o to pytali”. Zatem ostatnie słowa polecenia Jezusa, najbardziej proste i zrozumiałe, zapraszają nas do świadomego wyboru pójścia za Nim. Obietnica skuteczna i sprawdzona już przez dwa tysiąclecia: „Oto Ja jestem z wami przez wszystkie dni, aż do skończenia świata”. Zaprasza nas do ryzyka życia w Chrystusie ze względu na własne i innych zbawienie, po to zostaliśmy wybrani, a dzisiaj posłani. Dzięki temu wielu z nas już trafiło na drogę zbawienia. Zobacz i usłysz, jak wiele zależy od Twojego życia.

HOLY TRINITY SUNDAY

Deuteronomy 4:32-34, 39-40; Romans 8:14-17; Matthew 28:16-20

The mystery of the most Holy Trinity is a basic doctrine of faith in Christianity, understandable not with our heads but with our hearts. It teaches us that there are three distinct persons in one God, sharing the same divine nature. In today's the first reading, the Israelites are called to recognize the power of God, and know there is no other. The second reading teaches us that through the Holy Spirit we are adopted children of God, and heirs to His heavenly Kingdom. In the Gospel, Jesus commissions the disciples to share the Gospel in the name of the Father, Son and Holy Spirit.

RESTRYKCJE ZWIĄZANE Z COVID - 19

Komunikat Prowincji z 20 maja wskazuje, że obecna sytuacja ograniczeń trwa co najmniej do 4 lipca 2021 r. Nawet wtedy ponowne otwarcie na Msze św. nie jest pewne, ponieważ 3-etapowy plan otwarcia Prowincji jest uzależniony od osiągnięcia pewnych wymogów zdrowia publicznego na każdym etapie. Obecnie w kościele może przebywać jedynie 10 osób. Na Msze święte będą zapraszane w pierwszej kolejności te osoby, które zamówiły intencję oraz organista, lektor i ministrant. Dziękujemy za zrozumienie i prosimy o cierpliwość w tych trudnych dla nas wszystkich czasach.

OBOWIĄZKOWE MASKI I DYSTANS 2 METRÓW

Każdy przebywający w kościele ma obowiązek noszenia maski, która dokładnie zakrywa nos, usta i brodę oraz zachowywania 2m dystansu.

ADORACJA NAJŚWIĘTSZEGO SAKRAMENTU, SPOWIEDŹ ŚWIĘTA

oraz MOŻLIWOŚĆ PRZYJĘCIA KOMUNII ŚWIĘTEJ

Niedziela - godz. 14:00 - 18:00

Prosimy o dostosowanie się do obowiązujących przepisów sanitarnych oraz do wskazówek osób koordynujących.

OKAZJA DO SPOWIEDZI ŚWIĘTEJ

W pierwszy piątek miesiąca, 4 czerwca, będzie możliwość spowiedzi w godzinach 17:00 - 19:00.

Po Mszy św. będzie Nabożeństwo ku czci Najświętszego Serca Pana Jezusa.

BOŻE CIAŁO

W niedzielę, 6 czerwca obchodzimy Uroczystość Najświętszego Ciała i Krwi Chrystusa, czyli Boże Ciało.

Msze święte transmitowane są poprzez parafialną TV

NEW COVID -19 MEASURES

The Province's announcement on May 20 indicates that we are in the current situation of restrictions until, at least, July 4th. Even then, re-opening for Masses is not certain as the Province's 3-stage reopening plan is dependent on certain public health benchmarks being reached at each stage. Religious services continue to be limited to 10 people. In the first place, those who have ordered the intention of the mass will be invited to attend, further an organist, lector and an altar server. Thank you for your understanding and please be patient in these difficult times. There is broadcast of all Holy Masses in Parish TV.

MANDATORY MASKS & 2 METERS DISTANCE

In the church you must wear a mask that securely covers the nose, mouth, and chin keep 2 meters distance.

ADORATION OF THE MOST HOLY SACRAMENT, CONFESSION and HOLY COMMUNION

Sunday - from 2 pm to 6 pm

Please, follow the pandemic restrictions and the instructions of the coordinating persons.

HOLY CONFESSION

Holy Confession will be on first Friday of the month, June 4, from 5 pm to 7 pm.

CORPUS CHRISTI

On Sunday June 4 we will celebrate the Solemnity of the Most Holy Body and Blood of Christ.

There is broadcast of all Holy Masses in Parish TV.

INTENCJE MSZALNE / MASS INTENTIONS

PRZENAJSWIĘTSZEJ TRÓJCY / THE HOLY TRINITY

Sobota / Saturday - May- 29 - maj, 2021

17:00 Za Parafian

Niedziela / Sunday - May - 30 -maj, 2021

8:30 Za ś.p. + Józefa Jasiaka i za ś.p. + Natalię Payant- rodzina

10:00 O Boże bł. dla członków Wspólnoty św. JP II- Totus Tuus

12:00 O Boże błogosławieństwo i wszelkie potrzebne łaski dla dzieci, w rodzinie i wśród przyjaciół

Wtorek / Tuesday - June - 1- czerwiec, 2021

19:00 W Intencji dzieci chrzestnych Katarzyny i Kacpra o łaskę wiary i powodzenie w życiu- matka chrzestna

Środa / Wednesday - June - 2 -czerwiec, 2021

19:00 1) O Boże błogosławieństwo i wszelkie potrzebne łaski dla córki Małgorzaty z okazji urodzin

2) O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Andrew Waszut - Rodzina

3) Za ś.p. + Michała Zapotocznego i ś.p. + Michała Łotockiego w rocznicę śmierci

4) Za ś.p.+ Stanisława Grzyb

Czwartek / Thursday - June - 3 -czerwiec, 2021

19:00 Za ś.p.+ Edwarda Żmudzińskiego

Piątek / Friday - June - 4 -czerwiec, 2021

Pierwszy piątek

19:00 Za ś.p.+ przyjaciół o zbawienie dusz

UROCZYŚĆ NAJŚWIĘTSZEGO CIAŁA I KRWI CHRYSZTUSA / THE MOST HOLY BODY AND BLOOD OF CHRIST

Sobota / Saturday - June- 5 - czerwiec, 2021

17:00 Za ś.p. + Janinę Wyłupski - córka

Niedziela / Sunday - June - 6 -czerwiec, 2021

8:30 Za ś.p.+ Aleksandra Kamińskiego

10:00 Za Parafian

12:00 O Boże błogosławieństwo i potrzebne łaski dla Ryszarda Konkiel z okazji urodzin

Wtorek / Tuesday - June - 8- czerwiec, 2021

19:00 W 48 rocznicę ślubu Elżbiety i Macieja Nowakowskich

Środa / Wednesday - June - 9 -czerwiec, 2021

19:00

Czwartek / Thursday - June - 10 -czerwiec, 2021

19:00 W 40 - tą rocznicę święceń kapłańskich ks. Jana Domańskiego - siostra z rodziną

Piątek / Friday - June - 11 -czerwiec, 2021

19:00 Za s. Gaudię w dniu ondowienia ślubów czasowych, z podziękowaniem za otrzymane łaski i prośbą o Boże prowadzenie, wierność i radość z życia oddanego Panu - od rodziny



MODLITWA ZA ZMARŁYCH

W ostatnim czasie zmarł
+ ś.p. KLAUDIUSZ ZAREMBA

Wieczne odpoczywanie racz naszym zmarłym dać Panie.

A światłość wiekuista niechaj im świeci.

Niech odpoczywają w pokoju wiecznym. Amen.

Eternal rest grant unto them, O Lord, and let perpetual light shine upon them. May they rest in peace. Amen.

RÓŻANIEC

Różaniec w środy o godz. 18:25 i w niedziele o godz. 9:25 prowadzą Róże: 19 i 23 maja - Św. O Pio; 26 i 30 maja - Św. Tereska; 2 i 6 czerwca - Św. Jacek; 9 i 13 czerwca - Św. Franciszek; 16 i 20 czerwca - Św. Dominik; 23 i 27 czerwca - Św. Maksymilian; 30 czerwca i 4 lipca- Św. Eugeniusz

Z KATECHEZY OJCA ŚWIĘTEGO

„Dlaczego Bóg, który jest Ojcem czasami nas nie wysłuchuje?”

Dlaczego On, który zapewnił, że udzieli dobrych rzeczy dzieciom, nie odpowiada na nasze prośby?” - to pytanie postawił Papież podczas audiencji ogólnej. Papież Franciszek podjął temat modlitwy niewysłuchanej, kiedy to, o co prosimy nie zostaje spełnione. Niektórzy w poczuciu rozczarowania w ogóle przestają się wtedy modlić. Kiedy modlimy się z nastawieniem, że Bóg musi spełnić nasze oczekiwania, pojawia się niebezpieczeństwo, że to nie my będziemy służyli Jemu, ale On ma służyć nam.

Ojciec Święty stwierdził, że takie nastawienie oznaczałoby, że Bóg musi realizować scenariusz, który mu narzucamy. Natomiast Jezus, poucza nas poprzez modlitwę „Ojcze nasz”, która jest złożona z prośb, aby została zrealizowana nie nasza, lecz Jego wola: „Święć się imię Twoje, przyjdź Królestwo Twoje, bądź wola Twoja”.



KOLEKTA

Ofiary złożone: / Donations:
Niedziela, 23 maj / Sunday, May 23 - \$ 4,288.42

SERDECZNE BÓG ZAPŁAĆ ZA SKŁADANE OFIARY! /
THANK YOU FOR ALL YOUR DONATIONS!

PROJEKT 2010

- Pożyczka z Archidiecezji \$ 1,577,698
- Miesięczna rata \$ 8,111.44
- Dług na dzisiaj \$ 1,119,209

Dziękujemy wszystkim za złożone ofiary i prosimy w dalszym ciągu o wsparcie. Serdeczne Bóg zapłać!

PROJECT 2010

- Loan from Archdiocese \$ 1,577,698
- Monthly payment \$ 8,111.44
- Balance Owed \$ 1,119,209

We thank you for all received donations and continue to ask for your support. God bless!

<p>PASIEKA WISEŁKA Oferuje miód z terenów leśnych, pyłek i propolis, świece woskowe</p> <p>Wiktor Wawok 613-692-8210</p>	<p>REKLAMY ADVERTISEMENT</p>		<p>EWA HALINA BIELIŃSKI cell 514.910.2594 ewa.bielinski@gmail.com Biuro podróży</p> <p> Bilety lotnicze, wczasy, rejsy statkiem, ubezpieczenie www.dt.ca 400 Avenue Ste-Croix Ouest #100 North Montreal, QC, H4N 3L4</p>	<p>McEVOY SHIELDS FUNERAL HOMES & CHAPELS</p> <p>DOMY POGRZEBOWE KAPLICE 1411 Hunt Club Rd. 613-737-7900 www.mcevoysields.com</p>	
<p>DR HALINA KUBICKA Lekarz Dentysta Tel.: 523-8755 Cell: 863-1219</p> <p>drkubickadentalcare@gmail.com www.yourottawadentist.com</p> <p>* Stomatologia ogólna, protetyka * Stomatologia dziecięca * Ortodoncja</p>	<p> KOWALSKI HEARING SOLUTIONS Agnieszka Kowalski H.I.S Reg. with ADP (OHIP), DVA, WSIB, ODSP Badania słuchu, aparaty słuchowe 2600 Innes Rd. Blackburn Hamlet (613) 424-8600</p>	<p>GOLDART JEWELLERY STUDIO Rzadkie i niezwykle kamienie szlachetne Naturalne i kolorowe diamenty Biżuteria projektowana i ręcznie wykonana przez nas Serdecznie zapraszamy!</p> <p>722 BANK STREET (PRZY FIRST AVE.) 613-230-5333 GOLDART.CA</p> 	<p>HEATEX SYSTEMS Heating / Forced Air & Hydronic/Air Conditioning Duct Work / Ventilation Design - Installation - Service</p> <p>Adam Kamiński Licenced Contractor 819-743-1850 613-859-6084</p>	<p>TOM'S Plumbing & Heating MASTER PLUMBER SPECIALIZING IN REPLACEMENTS & INSTALLATIONS Tel. 613-227-9634 www.Ottawa-Plumber.com TomsPlumbing@Bell.net</p>	
<p>Polka Delicatessen 1574 Walkley Rd. 613-260-2546 Polecamy: wędliny, ciasta, gołąbki, flaki, bigos, itp</p> <p>wt. - 10:30 - 18:00 środa - 9:30 - 18:00 czwartek - 9:30 - 19:00 piątek - 9:00 - 20:00 sobota - 8:30 - 16:00</p>	<p>CONTINENTAL DELI Byward Market, 57-C York St. 613-241-7025 Polecamy świeże wędliny własnej produkcji oraz wyroby garmazeryjne. Otwarte 7 dni w tygodniu.</p> <p>ADAM'S SAUSAGES & MEAT PRODUCTS 1437 Michael St. 613-749-3336 Jedyna polska wytwórnia wędlin, która zapewni Ci najsmakowitsze i najsmaczniejsze wyroby własnej produkcji. Otwarte codziennie oprócz niedzieli i poniedziałku.</p>	<p>HEATING, AIR CONDITIONING REFRIGERATION Service - Instalation Furnaces - A/C Boilers - Pool Heaters</p> <p>B&B MECHANICAL INC. Bogdan Adam Bronicki 613-853-0532</p>	<p>ACTIVA Physiotherapy Clinic 202-200 Rideau Terrace (bezpłatny parking) tel. 613-744-4188 fax 613-744-8879</p> <p>Barbara Stefańska (RPT, MPhed) Bóle kręgosłupa, urazy sportowe, terapia ortopedyczna, powypadkowa i kooperacyjna Indywidualny program ćwiczeń (personal trainer) Bezpłatny basen (aqua fitness), akupunktura, masaż (R.M.T.)</p>		
<p>DOMY POGRZEBOWE - KELLY Kelly Funeral Homes by Arbor Memorial</p> <p>585 Somerset St. W. 2313 Carling Ave. 613-235-6712 613-828-2313</p> <p>1255 Walkley Rd. 3000 Woodroffe Ave. 613-731-1255 613-823-4747</p> <p>2370 St. Joseph Blvd. 580 Eagleson Rd. 613-837-2370 613-591-6580</p>	<p>Maria Dycha Courtier immobilier</p> <p>819-209-2289 mariadycha@royallepage.ca</p> <p> ROYAL LEPAGE Valée de l'OUTAOUAIS</p>	<p> WHELAN FUNERAL HOME Sean P. Copeland Funeral Director</p> <p>515 Cooper Street Family Owned and Operated in the Heart of Ottawa since 1925 613-233-1488 www.whelanfuneralhome.ca information@whelanfuneralhome.ca</p>			
<p>Prawo Nieruchomości, Prawo Spadkowe, Usługi Notarialne Ontario Dorota Turlejska 613.276.3363 dorota@uplawed.com</p> <p>UPLAWED Professional Co Real Estate & Estate Law www.uplawed.com</p>	<p>TŁUMACZENIA PRZYSIĘGŁE Francuski-angielski-rosyjski hiszpański-niemiecki; Pomoc w wypełnianiu formularzy (sponsorowanie, emerytura, etc.) Ewa Wasilewska 266-2771/ 820-5943 Tłumaczka przy Citizenship & Immigration, Refugee Board</p>	<p>J & J WINE Naturalne koncentraty winne możliwość zrobienia wina duży wybór - przystępne ceny</p> <p>1-1574 Walkley Rd. (obok License biuro) 613-521-9489 Jola & Jan</p>	<p>GLOBE CONSTRUCTION DRZWI GARAŻOWE *Instalacja *Naprawa *Sprzedaż</p> <p>Leszek Lazur Tel.: 841-5803 (h) Cell: 862-5803</p>	<p>BAŁTYK DELIKATESY 935 Carling Ave 613-761-7450 Wysyłamy paczki do Polski Polecamy szeroki wybór wędlin & wyroby delikatesowe</p> <p>Poniedziałek zamknięte Wtorek - czwartek 10:00 - 18:00 Piątek 9:00 - 19:00 Sobota 9:00 - 16:00 Niedziela 9:30 - 14:30</p>	<p>Dr. JOANNA M. JABŁOŃSKA F.R.C.P.[C] LEKARZ PEDIATRA 37 Thornclyff Place Nepean, ON K2H 6L5 613-596-1993</p>
<p>BOGDAN AUTO SERVICE NAPRAWY SAMOCHODÓW Przeeglady, Diagnostyka</p> <p>BOGDAN I PAWEŁ BOBER 1807 St. Joseph Blvd. unit 303 613-841-2039</p>	<p> Tania Turpin Family Services & Polish Cemetery Liaison Direct Line (613) 696-0111 tturpin@beechwoodottawa.ca</p>	<p>KK FLOORING PODŁOGI, SCHODY DREWNIANE Instalowanie, cyklinowanie, reparaacje, bezpłatne wyceny</p> <p>Karol Kozłowski tel. 613-271-2816 cell 613-791-7081</p>	<p>***DARMOWA WYCENA NIERUCHOMOŚCI***</p> <p> Paul Czarny REAL ESTATE BROKER (B.Comm) (613) 262-1286 (cell) PAULCZAN@ROYALLEPAGE.CA</p> <p> Performance Realty</p> <p> DOMY - MIESZKANIA - DZIAŁKI</p>		
<p>Janusz Pietryga, CPA CGA Chartered Professional Accountant Certified General Accountant</p> <p>Accounting and tax services for businesses and individuals</p> <p>613-220-2361</p>	<p>AANA HEATING & COOLING Projektowanie, sprzedaż i instalacja systemów ogrzewania, chłodzenia, wentylacji i kominków</p> <p>Andrzej Kozłowski T: (613) 425 4335 C: (613) 292 1627</p>	<p>Kasia GRODZKI SALES REPRESENTATIVE ACCREDITED BUYER'S REPRESENTATIVE* SELLER REPRESENTATIVE SPECIALIST</p> <p>Kupno · Sprzedaż · Wynajem</p> <p> 613.218.7158 Kasia@PilonGroup.com</p> 		<p>GRANITE WORKS Kitchen Counter Top Fireplaces, Showers</p> <p>Paweł Ostrowski 613-276-4617 613-627-9128</p>	
<p>DR Barbara DOWNAR-ZAPOLSKI DENTIST 613-828-2277 B-356 Woodroffe Ave / Carling Ottawa K2A 3V6</p>	<p> Khrystyna Levus Branch Manager</p> <p>613-288-0206 476 Holland Ave, Ottawa</p> <ul style="list-style-type: none"> • Mortgages • GICs/TFSA/RRSP/RRIF • Loans • Personal & Business Accounts 		<p> PINECREST AND COLE FUNERAL SERVICES COLE FAMILY OWNED SINCE 1924</p> <p>2500 Baseline Rd, Ottawa 613-831-7122 www.funeralservices.com</p>		